



# ISTRUZIONI D'USO

**KALORLUX**

**1500 Watt IPX5**

**RISCALDATORE ELETTRICO A INFRAROSSI  
NON TEME PIOGGIA E SPRUZZI D'ACQUA**



Made in Italy

**ASPIRA S.r.l. – Sede Sociale : 20090 Caleppio di Settala (MI) – 6, Via dell' Osio  
Sede Commerciale e Magazzini :  
10152 TORINO – 28/F, via Foggia – Tel. +39.011.23.87811 – Fax +39.011.248.19.60  
www.aspira.it - e.mail : info-tecno@aspira.it**

**Prima di usare il prodotto leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente libretto. ASPIRA SRL non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni a persone o cose causati dal mancato rispetto delle indicazioni di seguito elencate, la cui osservanza assicurerà invece la durata e l'affidabilità, elettrica e meccanica, dell'apparecchio. Conservare sempre questo libretto d'istruzioni.**

### **Informazione importante per lo smaltimento ambientalmente compatibile**

**IN ALCUNI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA QUESTO PRODOTTO NON RICADE NEL CAMPO DI APPLICAZIONE DELLA LEGGE NAZIONALE DI RECEPIMENTO DELLA DIRETTIVA RAEE E QUINDI NON È IN ESSI VIGENTE ALCUN OBBLIGO DI RACCOLTA DIFFERENZIATA A FINE VITA.**

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU2002/96/EC. Il simbolo del bidone barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto. I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.



# KALORLUX IP X5 – 1500 Watt (COD. AP6462)

## RISCALDATORE ELETTRICO A RAGGI INFRAROSSI

### PROTETTO TOTALMENTE CONTRO LA PIOGGIA

#### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

KALORLUX è un riscaldatore a raggi infrarossi estremamente versatile. Può essere utilizzato in diverse situazioni e soprattutto può essere un valido supporto calorico in tutta le vostre attività. Il suo calore è immediato e consuma poca energia elettrica, occupa poco spazio ed ha la caratteristica di riscaldare un'area molto ampia.

KALORLUX è stato progettato e costruito con una tecnica ed assemblato con i migliori componenti conformi alle normative e/o certificati per la salvaguardia della sicurezza nell'impiego.

#### AVVERTENZE

- Non usare questo prodotto per una funzione differente da quella esposta nel presente libretto.
- Dopo aver tolto il prodotto dall'imballo, assicurarsi della sua integrità; nel dubbio rivolgersi subito ad un Centro Assistenza Tecnica autorizzato.
- Non lasciare parti dell'imballo alla portata di bambini o persone diversamente abili.
- Non sedersi nè appoggiare oggetti sull'apparecchio
- L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, tra le quali:
  - non toccarlo con mani bagnate o umide
  - non toccarlo a piedi nudi
  - se si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini, è necessaria la supervisione di un adulto; l'apparecchio non può essere usato, senza assistenza, da bambini o persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali impediscano loro l'applicazione delle misure di sicurezza necessarie;
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di sostanze o vapori infiammabili come alcool, insetticidi, benzina, ecc.
- Se si decide di eliminare definitivamente l'apparecchio spegnerne l'interruttore e scollegarlo dalla rete elettrica, riponendolo infine lontano da bambini o persone diversamente abili. Si raccomanda inoltre di renderlo inutilizzabile tagliandone il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina, ma attenersi sempre alle distanze di sicurezza prescritte dalle norme CEE-CEI.
- La temperatura dell'apparecchio, durante il suo funzionamento, è particolarmente elevata; evitare dunque il contatto delle superfici roventi con la pelle nuda. Prima di ogni intervento si raccomanda di spegnere il prodotto ed attendere per almeno 5 minuti
- Non apportare modifiche di alcun genere all'apparecchio.
- Prestare particolare attenzione nei casi di impiego in ambienti non presidiati.
- Ispezionare visivamente e periodicamente l'integrità del prodotto. In caso di imperfezioni evitarne l'utilizzo e contattare subito un Centro Assistenza Tecnica autorizzato.
- L'apparecchio non deve essere posto immediatamente sotto una presa di corrente fissa.
- L'apparecchio deve essere sempre installato in posizione orizzontale.
- Il prodotto deve essere correttamente collegato ad un impianto elettrico conforme alle normative vigenti e munito di efficace sistema di messa a terra. In caso di dubbi richiedere un controllo accurato da parte di personale professionalmente qualificato.
- L'installazione del prodotto deve essere effettuata, nel rispetto delle istruzioni riportate nel presente libretto, da personale professionalmente qualificato. L'errato montaggio e/o collegamento elettrico possono causare danni a persone, animali o cose, dei quali Aspira Srl non potrà essere considerata responsabile.
- All'atto dell'installazione prevedere un interruttore onnipolare, opportunamente dimensionato, con distanza tra i contatti uguale o superiore a 3 mm.
- Collegare il prodotto alla rete di alimentazione elettrica solo se tensione e portata dell'impianto sono adeguati ai suoi dati di targa e segnatamente alla sua potenza massima.
- Preliminarmente all'effettuazione di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione spegnere il prodotto e scollegarlo dalla rete elettrica aprendo l'interruttore dell'impianto.
- Se il prodotto cade o riceve forti colpi farlo verificare subito presso un Centro Assistenza Tecnica autorizzato.
- Durante gli interventi di manutenzione non toccare direttamente i bulbi ma agire unicamente sulle calotte terminali. Il bulbo viene danneggiato dal contatto con le mani nude; in questo caso la garanzia di copertura del prodotto decade.
- Nel caso di contatto accidentale con la superficie del bulbo con qualsiasi oggetto e/o mani, pulire quest'ultima immediatamente strofinandola con un panno inumidito di alcool denaturato.
- In caso di cattivo funzionamento e/o guasto spegnere l'apparecchio e rivolgersi subito ad un Centro Assistenza Tecnica autorizzato.
- Per l'eventuale riparazione esigere l'utilizzo di ricambi originali. In caso di danneggiamento del cavo, o della relativa spina, provvedere tempestivamente alla sostituzione, che dovrà essere eseguita presso un Centro Assistenza Tecnica autorizzato.

- Utilizzare un cavo con caratteristiche T180.
- Spegnere l'interruttore generale dell'impianto quando:
  - a) si rileva un'anomalia di funzionamento;
  - b) si decide di eseguire una manutenzione di pulizia esterna;
  - c) si decide di non utilizzare per lunghi periodi l'apparecchio.
- Non coprire né ostruire l'apparecchio durante il funzionamento.
- Allo scopo di evitare il rischio di incendi non installare l'apparecchio con gli elementi radianti in prossimità o comunque orientati verso tendaggi, letti o altri oggetti o materiali facilmente combustibili; dovrà in ogni caso essere garantita una distanza minima adeguata ad evitare rischi di danni o innesco incendi.
- Non utilizzare l'apparecchio in abbinamento a programmatori, temporizzatori o altri dispositivi in grado di accenderlo automaticamente senza la presenza di un operatore.

## DATI TECNICI

Potenza:	1500 Watt
Indice Protezione:	IPX5 PROTETTO CONTRO PIOGGIA E SPRUZZI D'ACQUA 220-240V 50/60 Hz
Dimensioni:	cm 42x22x14

## ACCESSORI IN DOTAZIONE

- cavo elettrico mt 3
- spina schuko
- griglia di protezione in acciaio cromato
- staffa per montaggio a parete

## INSTALLAZIONE

Fissare l'apparecchio a parete con una distanza minima di 30 cm dal soffitto e cm 50 dalle pareti laterali (vedi esempi di installazione fig.1). L'altezza prevista per il fissaggio varia normalmente da Mt. 2,5 a Mt. 2,8 massimo. L'installazione a parete risulta il posizionamento ideale per ottenere il migliore risultato calorico con una inclinazione di 45° verso il basso e con l'apparecchio perfettamente in posizione orizzontale. L'apparecchio non deve essere installato immediatamente sotto una presa di corrente.

## COME POSIZIONARE KALORLUX

Regolare il riflettore di KALORLUX nella direzione del fascio richiesto con l'installazione a parete. Si tratta normalmente di un'inclinazione di circa 45 gradi rispetto all'orizzonte. Non installare mai KALORLUX su una superficie infiammabile, né rivolgerlo verso una superficie infiammabile. KALORLUX deve essere posto ad una distanza libera (linea visiva) non inferiore a Mt. 2.0 da oggetti come il cartone, tessuti, tende ecc. così pure in caso di vetrate. Se collocato in officine e garages, dove sono presenti vernici infiammabili o combustibili, KALORLUX deve essere posto a una distanza non inferiore a Mt. 4.0 dalla fonte di pericolo. In ambiente molto polverosi chiusi, KALORLUX non è indicato per non danneggiare il bulbo. In caso di installazione all'interno di una stanza da bagno rispettare le distanze minime da docce e vasche da bagno, compatibilmente con quanto previsto dalla norma IPX5. Inoltre i comandi di accensione e regolazione dell'apparecchio non devono essere raggiungibili dalla doccia o vasca da bagno.

## PULIZIA

Per il mantenimento dell'efficienza calorica originale è necessario mantenere la parabola ed il bulbo puliti. Per la pulizia usare esclusivamente alcool denaturato con un panno pulito. Altri prodotti possono danneggiare l'apparecchio.

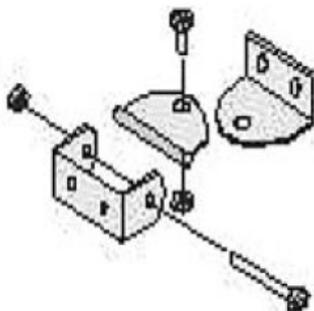
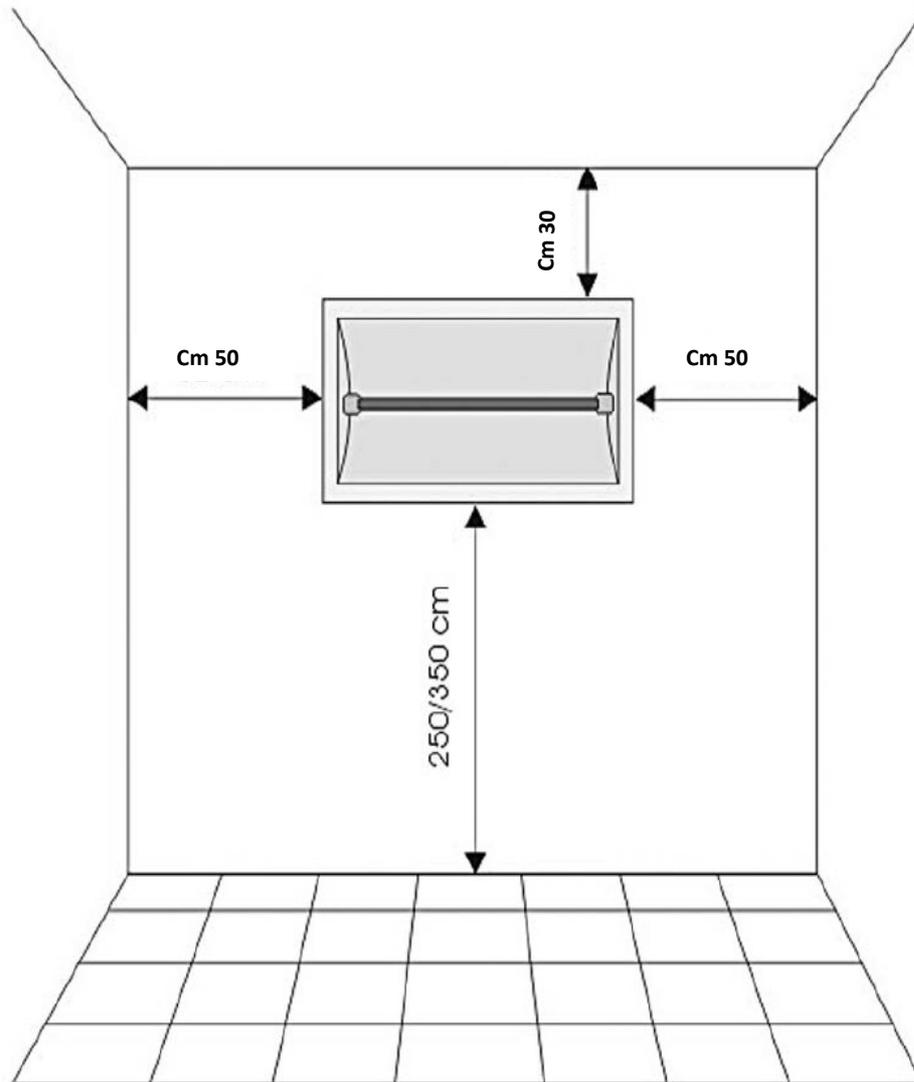
## SOSTITUZIONE BULBO

**La garanzia di KALORLUX non prevede la sostituzione o riparazione del bulbo. Per la sostituzione del bulbo rivolgersi esclusivamente da personale professionalmente qualificato o da un centro assistenza. Per procedere alla sostituzione del bulbo seguire nell'ordine le seguenti istruzioni.**

1. Svitare la vite che trattiene la cornice
2. Estrarre le due testate laterali e la parabola dalla scocca
3. Togliere il bulbo dai supporti/molla
4. Sfilare da questo le due guarnizioni siliconiche, facendole scorrere indietro, per due/tre centimetri lungo il cavo
5. Sfilare i due faston femmina connessi ai faston maschi del bulbo oppure allentare le vitine del morsetto che serrano la connessione tra lo spinotto del bulbo e il cavo.
6. Inserire il nuovo bulbo nei faston femmina e calzare nuovamente sulle due estremità le due guarnizioni siliconate oppure inserire nel morsetto lo spinotto del nuovo bulbo ed il cavo di alimentazione, serrando, poi, le due vitine. Ricalzare le due guarnizioni siliconiche, sino a coprire le connessioni
7. Reinserrire la parabola e le due testate laterali così, come erano state assemblate
8. Riporre la cornice e avvitarla stretta, per ottenere il ripristino dell'assetto originario.

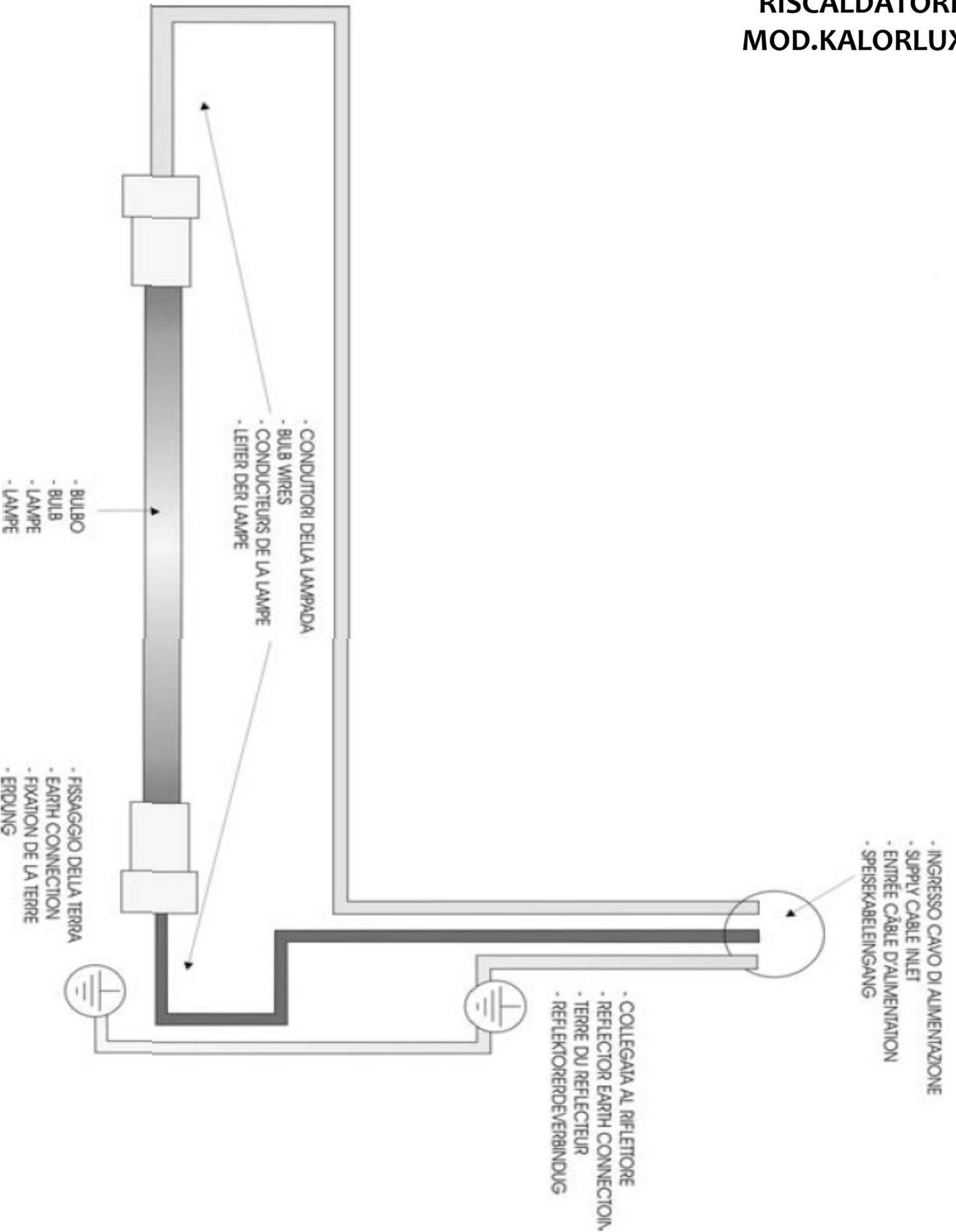
## ESEMPI PER L'INSTALLAZIONE A MURO

POSIZIONARE SEMPRE KALORTOP IN POSIZIONE ORIZZONTALE RISPETTANDO LE MISURE COME IL DISEGNO



● Particolare dell'aggancio/snodo posteriore

# Schema elettrico RISCALDATORE MOD.KALORLUX



## **CERTIFICATO DI GARANZIA**

### **LA GARANZIA ESCLUDE LA SOSTITUZIONE DEL BULBO**

Ci complimentiamo con Lei per l'acquisto dei nostri riscaldatori KALORLUX. La **durata della garanzia è di 2 anni**, decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio e cessa dopo il periodo prescritto. La ricevuta fiscale o altro documento valido fiscalmente comprova la decorrenza della garanzia. Si garantiscono tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie a causa di difetti di materiale o di costruzione. E' esclusa quindi la sostituzione o la riparazione delle parti soggette a normale consumo (vedi bulbo ecc.). La garanzia non viene riconosciuta qualora l'apparecchio venga manomesso o qualora sia danneggiato a causa d incuria, durante il trasporto, manutenzione operata da personale non autorizzato, mancata osservanza delle istruzioni d'uso, errata installazione o non conforme alle norme vigenti nel paese di utilizzo. La garanzia non prevede in nessun caso la sostituzione dell'apparecchiatura. Le riparazioni eventuali riconosciute in garanzia saranno effettuate gratuitamente per merce resa Franco Aspira Srl o presso il distributore autorizzato. Sono quindi a carico dell'utilizzatore le sole spese di trasporto.

N.SERIE

---

DATA ACQUISTO

---

FATTURA N.

---

RIVENDITORE

---

Per rendere operante la garanzia, l'utilizzatore all'atto dell'acquisto deve compilare il certificato in tutte le sue parti.

**ASPIRA S.r.l. – Sede Sociale : 20090 Caleppio di Settala (MI) – 6, Via dell' Osio**  
**Sede Commerciale e Magazzini :**  
**10152 TORINO – 28/F, via Foggia – Tel. +39.011.23.87811 – Fax +39.011.248.19.60**  
**www.aspira.it - e.mail : info-tecno@aspira.it**



**ASPIRA S.r.l. – Sede Sociale : 20090 Caleppio di Settala (MI) – 6, Via dell’ Osio**  
**Sede Commerciale e Magazzini :**  
**10152 TORINO – 28/F, via Foggia – Tel. +39.011.23.87811 – Fax +39.011.248.19.60**  
**www.aspira.it - e.mail : info-tecno@aspira.it**